

Boş Zaman Değerlendirme, Spor ve Kültür Freizeitgestaltung, Sport und Kultur

Spor ve Fitnes Salonu / Sport und Fitnesscenter



Spor ve Fitnes Salonu Sport und Fitnesscenter

Beni ... sporu ilgilendiriyor.
Ich interessiere mich für die Sportart...
Spor kulübünüze/Derneğinize/Ko-
ronuza/... üye olmak istiyorum.
Ich möchte Mitglied in Ihrem Sport-
club/Verein/Chor/... werden.
Üyelik aidatı ne kadar?
Wie hoch ist der Mitgliedsbeitrag?
Burada spor müsabakası/ilginç
gezinti yolları/ ... var mı?
Gibt es hier Sportveranstaltungen/
interessante Wanderwege/...?
Bana gezinti rotası/... önerebilir misiniz?
Können Sie mir eine Wander-
route/...empfehlen?
Burada hangi sporlar yapılabilir?
Welche Sportmöglichkeiten gibt es hier?
Hangi su sporu türlerini sunuyorsunuz?
Welche Wassersportarten
bieten Sie an?
Burada tenis kortu/golf sahası/... var mı?
Gibt es hier einen Tennis-
platz/Golfplatz/...?

Nerede güzel kayak pisti var?
Wo gibt es schöne Skipisten?
Dağa çıkan/Dağdan inen ilk/
son teleferik ne zaman?
Wann ist die erste/letz-
te Bergfahrt/Talfahrt?
Ben balık tutmak/ava git-
mek/... istiyorum.
Ich möchte angeln/auf die Jagd gehen/...
Ben dağ turu/gezinti/... yapmak istiyorum.
Ich möchte eine Bergtour/
Wanderung/... machen.
Rehberli gezinti turları var mı?
Gibt es geführte Wandertouren?
Bir bisiklet/dağ bisikleti/... ki-
ralamak istiyorum.
Ich möchte ein Fahrrad/Mountain-
bike/...ausleihen/mieten.
... kiralamak istiyorum.
Ich möchte ... ausleihen.
... satın almak istiyorum.
Ich möchte ... kaufen.
Bir gün/iki gün/... için ücreti ne kadar?
Wie viel kostet es für einen
Tag/zwei Tage/...?

Boş Zaman Değerlendirme, Spor ve Kültür Freizeitgestaltung, Sport und Kultur

Spor ve Fitnes Salonu / Sport und Fitnesscenter

Biz bir saat/... tenis/...
oynamak istiyoruz.
Wir möchten eine/... Stun-
de/-n Tennis/... spielen.
Ben ... kursu yapmak istiyorum.
Ich möchte einen ... Kurs machen.
Tenis kursuna/... katılmak istiyorum.
Ich möchte einen Tenniskurs/... belegen.
Tenis malzemesi/... kiralayabilir miyim?
Kann ich mir die Tennis-
aus-rüstung/... leihen?
Spor malzemelerini siz mi veriyorsunuz?
Stellen Sie die Sportaus-
rüstung zur Verfügung?
Kira bedeli ne kadar?
Wie viel kostet das Ausleihen?
Saat/Kurs ücreti ne kadar?
Wie viel kostet die Stunde/der Kurs?

Ben de oynayabilir miyim?
Kann ich mitspielen?
Burada hangi spor karşılaşmaları var?
Welche Sportveranstal-
tungen gibt es hier?
Müsabakalar düzenleniyor mu?
Finden Wettkämpfe statt?
Kulüp şampiyonası düzenliyor musunuz?
Veranstalten Sie Vereinsmeisterschaften?
Futbol maçı/... ne zaman/
nerede yapılıyor?
Wann/Wo findet das Fuß-
ballspiel/... statt?
Spor sahası/Spor salonu/... nerede?
Wo ist der Sportplatz/die Sporthalle/...?
Bu futbol maçını seyretmek istiyorum.
Ich möchte mir das Fußballspiel ansehen.
Bilet/Giriş fiyatı ne kadar?
Wie viel kostet die Karte/der Eintritt?
Burada açık yüzme havuzu/kapalı
yüzme havuzu/sauna/... var mı?
Gibt es hier ein Freibad/Hal-
lenbad/eine Sauna/...?
Yüzme hocası/İlk yardım is-
tasyonu nerede?
Wo ist der Bademeister/
die Erste-Hilfe-Station?
Burada sakıncasız yüzebilir mi?
Kann man hier bedenken-
los schwimmen?
Dalma belgesi/Cankurtaran bel-
gesi/... edinebilir miyim?
Kann ich hier einen Tauchschein/Ret-
tungsschwimmschein/... machen?
Suyun derinliği/sıcaklığı/... ne kadar?
Wie tief/warm/... ist das Wasser?
Soyunma kabinleri/duşlar/... nerede?
Wo sind die Umkleideka-
binen/Duschen/...?
Nerede fitnes salonu var?
Wo gibt es hier ein Fitnesscenter?

i BİLMEK YARARLIDIR GUT ZU WISSEN

Spor ve Fitnes Salonu Sport und Fitnesscenter

Spor türlerinin neredeyse hepsi için köy ve kent-
lerde ücretsiz spor kulüpleri ve ticari sunucular
vardır. Bu konu hakkında ikamet ettiğiniz yerde
„Sportbund“ (Spor federasyonu) üzerinden bilgi
edebilirsiniz. „Sportbund“ genelde çalışanlar
için vardiya sonrasında uygun ücretli fitness im-
kanları da sunar.

Yüzme Havuzu Kuralları Schwimmbad-Regeln

Yüzme havuzlarında cinsiyet ayrımı yoktur, yani
kadın ve erkekler, genç erkek ve kızlar birlikte yü-
zerler. Burada örn. mayo, şort veya bikini gibi özel
yüzme kıyafetleri giyilmelidir.

Yüzme havuzu müdürü havuzda ev sahibi hak-
larına sahiptir. Bunların talimatlarına her zaman
mutlaka uyulmalıdır. Talimatlara uymayanlar ise
yüzme havuzunu terk etmek zorunda kalır.

Yüzme havuzlarında cep telefonu ve fotoğraf ma-
kinesi kullanımı mutlak surette yasaktır. Yüzme
havuzuna gelen diğer insanlara ve mahremiyetle-
rine saygı gösterilmesi tabii ki gereklidir..

Genel Sorular
Allgemeine Fragen**Hasta**
Patient

Bana iyi bir doktor/boğaz-burun-kulak doktoru/çocuk doktoru/ortopedist/diş doktoru/... tavsiye edebilir misiniz?

Können Sie mir einen guten Arzt/Hals-Nasen-Ohren-Arzt/Kinderarzt/Orthopäden/Zahnarzt/... empfehlen?

Ön tedbir muayenelerini/... nerede yaptırabilirim?

Wo kann ich Vorsorgeuntersuchungen/... machen lassen?

Hangi erken teşhis muayenelerini/önlem muayenelerini yaptırabilirim?

Welche Früherkennungsuntersuchungen/Vorsorgeuntersuchungen kann ich machen lassen?

Ön tedbir muayenesinde kocam/... yanımda olabilir mi?

Darf mein Mann/... bei den Vorsorgeuntersuchungen dabei sein?

Masraflar hastalık kasası tarafından ödenir mi?

Werden die Kosten von der Krankenkasse bezahlt?

Lütfen bana çocuk doktorunun/... adresini verin.

Bitte geben Sie mir die Adresse von einem Kinderarzt/...

Doktorun muayene saatleri ne zaman?

Wann hat der Arzt Sprechstunde?

Kocam/Çocuğum/Karım hasta. Mein Mann/Kind/Meine Frau ist krank.

Buraya gelebilir misiniz, lütfen?

Können Sie bitte herkommen?

Lütfen bir ambulans/doktor çağırın.

Rufen Sie bitte einen Krankenwagen/einen Notarzt.

Çocuğumu/Kocamı/Karımı nereye götürüyorsunuz?

Wohin bringen Sie mein Kind/meinen Mann/meine Frau?

Ben de gelmek istiyorum.

Ich möchte auch mitkommen.

Ben ... Hastalık Kasasında sigortalıyım.

Ich bin bei der ...-Krankenkasse krankenversichert.

Buyurun, sigorta kartım buradadır.

Bitte, hier ist meine Versichertenkarte.

Lütfen bana bir rapor/iş göremez belgesi verin.

Geben Sie mir bitte ein ärztliches Attest/eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung.

Doktor
Beim Arzt**Hasta**
Patient

... uzman doktoruna ... için havale istiyorum.

Ich möchte eine Überweisung zu einem Facharzt für ...

Şiddetli üşüttüm.

Ich bin stark erkältet.

Yaralandım.

Ich habe mich verletzt.

Kendimi iyi hissetmiyorum.

Ich fühle mich nicht wohl.

Buram ağrıyor.

Hier habe ich Schmerzen.

Birçok defa kustum.

Ich habe mich mehrmals übergeben.

Baygınlık geçirdim.

Ich bin ohnmächtig geworden.

Ayağımı/Kolumu/... hareket ettiremiyorum.

Ich kann meinen Fuß/Arm/... nicht bewegen.

Beni böcek/... soktu/ısırdı.

Mich hat ein Insekt/...

gestochen/gebissen.

Düştüm.

Ich bin gestürzt.

Kolum/Ayağım/... burkuldu/incindi.

Ich habe mir den Arm/Fuß/... verrenkt/verstaucht.

Kolum/Ayağım/... kırıldı.

Ich habe mir den Arm/Fuß/... gebrochen.

Burası ağrıyor.

Hier schmerzt es.

İshalim/Öksürüyorum/...

Ich habe Durchfall/Husten/...

Midemi bozdum.

Ich habe mir den Magen verdorben.

Başım ağrıyor/

Kulağım ağrıyor/...

Ich habe Kopfschmerzen/Ohrenschmerzen/...

Sık sık midem bulaniyor/başım dönüyor.

Mir wird oft übel/schwindelig.

Şiddetli sıcağa/

Havaya tahammül edemiyorum.

Ich kann die Hitze/

Luft nicht vertragen.

Tetanos/... aşısı olmadım.

Ich bin nicht gegen Tetanus/

... geimpft.

Benim penisiline/

... karşı alerjim var.

Ich bin allergisch gegen Penicillin/...

Tansiyonum yüksek/

düşük.

Ich habe einen hohen/niedrigen Blutdruck.

Kalp pili taşıyorum.

Ich habe einen Herzschrittmacher.

... aylık hamileyim.

Ich bin im ... Monat schwanger.

Ben şeker hastasıyım.

Ich bin Diabetiker.

Düzenli olarak bu ilaçları alıyorum.

Ich nehme regelmäßig diese Medikamente.

Bana rapor verebilir misiniz?

Können Sie mir ein Attest

ausstellen?

Bir kere daha gelmem gerekiyor mu?

Muss ich noch einmal kommen?

Sigortam için bana bir makbuz verin, lütfen.

Geben Sie mir bitte eine Quittung für meine Versicherung.

Der Zweite Bildungsweg İkinci Eğitim Yolu (Alternatif Ortaöğretim yolu)

Arzu ettiğiniz bir diplomayı almayı başaramadıysanız veya daha sonra bu tür bir diplomaya ihtiyaç duyduğunuzun farkına varırsanız veya yabancı bir ülkede elde ettiğiniz diploma Almanya'da kabul edilmiyor ise, hala bir şansınız var: o da „ikinci eğitim yoludur“. Meslek Kolejlerinde veya "Akşam Realschule" ve "Akşam Gymnasium" şeklinde iki türü bulunan Akşam Okullarında -bir yerde çalışıyor olsanız dahi- neredeyse tüm okul diplomalarını elde etmeniz mümkündür. Mesleğe özel konularda genel mezuniyet sınavlarına hazırlayan ve sınavları da yapan Berufsfachschule ve Berufsoberschule denen mesleğe yönelik lise tarzı okullar da aynı şekilde diploma elde etme imkanı tanır. Bu tür imkanlar hakkında belediyeden bilgi edinebilirsiniz.

Volkshochschule Halk Eğitim Merkezi

Halk eğitim merkezi tüm vatandaşların katılabileceği bir ileri ve ihtisas eğitim kurumudur. Bu okul bünyesinde sayısız imkana sahiptir: İlgili duyduğunuz konular hakkında ilgi çekici sunumlara katılabilirsiniz, boş zaman ve meslekle ilgili pratik beceriler elde edebilirsiniz, spor kurslarına katılabilir, dil öğrenebilirsiniz, hatta bitirme sertifikası dahi elde edebilirsiniz (örn. ikamet izni için Almanca bilgisi vs.). Kentinizdeki halk eğitim merkezi ve sunduğu programlar hakkında diğer bilgileri belediyeden veya „VHS Kentiniz“ şeklinde Google araması yaparak ulaşabilirsiniz.

Schüler Orta Öğretim öğrencisi Student Yüksek Okul Öğrencisi

Almanya'da örgün öğrenim öğrencileri ile üniversitede / yüksek okulda yüksek öğrenim gören öğrenciler arasında fark gözetilir. "studieren" yüksek okul öğrencilerin öğrenmesi ve "lernen" de orta dereceli okul öğrencilerinin öğrenmesi anlamını taşır.

Sınav, Notlar ve Karne Klassenarbeit, Noten und Zeugnis

Örgün öğretim öğrencileri her eğitim yılı sonunda karne alırlar ve bu karne içerisinde bir not ile bazen buna ek olarak kısa bir not ile öğrencinin ders başarıları ifade edilir. Okulların çoğu yarı yıl sonunda bir de ara karne verirler. Notlar, yıl içerisinde yapılan yazılı sınav sonuçları ile sözlü katılım ortalamasını teşkil eder. Almanya'da kullanılan notlar şunlardır:

- 1 – sehr gut / Pekiyi
 - 2 – gut / İyi
 - 3 – befriedigend / Orta
 - 4 – ausreichend / Yeterli
 - 5 – mangelhaft / Zayıf
 - 6 – ungenügend / Yetersiz
- (5 ve 6 notu başarısız kabul edilir.)

Eğitim Paketi Bildungspaket

İş Merkezinden mali yardım alıyorsanız, kira yardımı veya çocuk parası ek ödemesi alıyorsanız, öğretim/edgıtım paketinden de faydalanabilirsiniz:

- Okul ihtiyacı paketi,
- Gündüz bakım evlerinde veya okulda öğle yemeği,
- Gündüz bakım evleri veya okulla günübirlik geziler,
- Öğrenim desteđi/etüt,
- Spor ve kültür (örn. Spor kulüpleri için aidat kuponları)

Yüksek Okul/Üniversite Hochschule/Universität

Almanya'da yüksek öğrenim görmek isteyenler hem üniversiteye giriş şartlarını hem de hedeflediği eğitim dalının şartlarını taşımalıdır. Üniversiteye giriş şartları, diplomaların denkliği ve üniversiteye giriş için dil bilgisi şartı vs. hakkında bilgilere Alman Akademik Mübadele Servisinden (www.daad.de), Uluslararası Öğrenciler için Çalışma ve Akseptans Hizmetleri (Assist) e.V. (www.uni-as-sist.de) ve Goethe Enstitüsünden (www.goethe.de) ulaşabilirsiniz.

Yabancı Öğrenciler Ausländische Studierende

Almanya'da yüksek öğrenim görmek isteyenler hem üniversiteye giriş şartlarını hem de hedeflediği eğitim dalının şartlarını taşımalıdır.

